

**APC**<sup>™</sup>

by Schneider Electric

# Guide d'installation

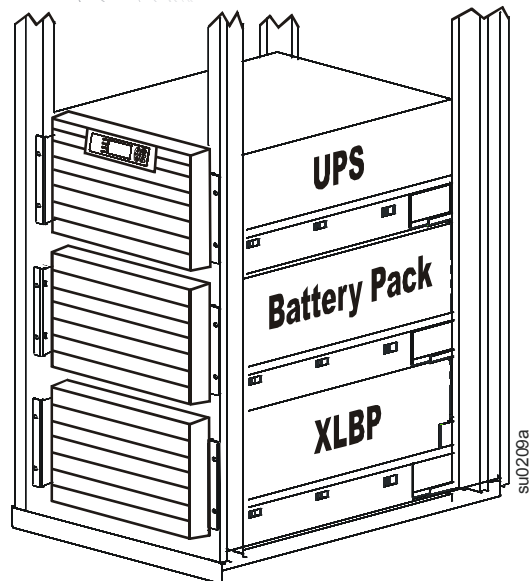
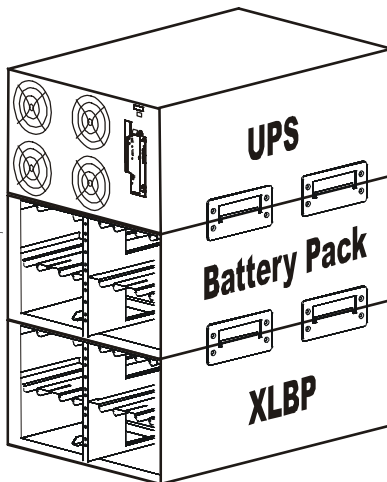
## Smart-UPS<sup>™</sup>

Batterie externe

SURT192RMXLBP2

SURT192RMXLBP2J

Bloc-batterie externe 6U



su0209a

**Smart-UPS<sup>TM</sup> RT**  
**Bloc-batterie externe**  
**à montage en pile/tour 6U**

SURT192RMXLBP2  
SURT192RMXLBP2J  
Français

# Introduction

## À propos de cet onduleur

Le bloc-batterie externe Smart-UPS™ SURT 192RMXLBP2 d'APC™ by Schneider Electric se connecte à certains modèles d'onduleurs d'APC by Schneider Electric. Une fois connectés, ces appareils assurent une protection prolongée des équipements électroniques contre les coupures de secteur, les baisses de tension et les surtensions. Ensemble, l'onduleur et le bloc-batterie assurent une alimentation continue grâce aux batteries jusqu'au retour à la normale de la ligne de secteur ou jusqu'à l'épuisement complet des batteries.

L'onduleur et le bloc-batterie externe sont emballés séparément.

## Déballage des colis

**Veillez lire le guide de sécurité avant d'installer l'unité.**





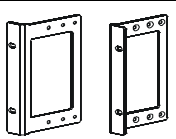
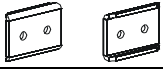

Inspectez le bloc-batterie dès sa réception. Informez le transporteur et le revendeur si vous constatez des dommages.

L'emballage est recyclable ; conservez-le donc pour réemploi ou jetez-le conformément à la réglementation en vigueur.

Vérifiez le contenu du paquet :

- Bloc-batterie externe
- Panneau avant
- Portes du compartiment batterie
- Fil de terre
- Quatre attaches
- Seize vis profilées
- Rails
- Quatre vis profilées
- Deux écrous à cage
- Deux armatures pour rails
- Quatre vis à tête cylindrique
- Deux fixations sur baie
- Huit vis à tête plate
- Kit de documentation contenant :
  - La documentation sur le produit
  - CD-ROM de documentation
  - Les consignes de sécurité
  - Les informations sur la garantie

**REMARQUE : les numéros de modèle et de série se trouvent sur une petite étiquette située sur le panneau arrière. Sur certains modèles, une étiquette supplémentaire est apposée sur le châssis, sous le panneau avant.**

Visserie		
4		Vis à tête cylindrique pour la fixation des armatures de rails sur l'unité
8		Vis à tête plate pour la fixation des supports de montage en baie ou des attaches à l'unité
20		Vis profilées : <ul style="list-style-type: none"><li>• 4 vis pour fixer l'unité à la baie</li><li>• 16 vis pour fixer les attaches dans une configuration en pile</li></ul>
2		Écrous à cage utilisés pour une installation en baie
2		Supports de montage en armoire
2		Armatures de rails
2		Attaches pour fixer les unités dans une configuration en pile

## Accessoires

Installez les accessoires avant d'alimenter l'onduleur.

Consultez le site web d'APC by Schneider Electric à l'adresse [www.apc.com](http://www.apc.com) pour les accessoires disponibles.

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques environnementales

<b>Température</b>	<b>En fonctionnement</b>	0° à 40° C	Cette unité est conçue uniquement pour un usage intérieur. Sélectionnez un endroit stable et pouvant supporter son poids.  Évitez d'utiliser l'unité dans un environnement excessivement poussiéreux ou hors des limites de température ou d'humidité spécifiées.  La longévité de la batterie dépend de facteurs environnementaux. Elle sera moindre en cas de fortes températures, de mauvaise alimentation secteur, de décharges fréquentes de courte durée.
	<b>En stockage</b>	-15° à 30° C Charger la batterie de l'onduleur tous les six mois 30° à 70° C Charger la batterie de l'onduleur tous les trois mois	
<b>Altitude maximum</b>	<b>En fonctionnement</b>	3000 m	
	<b>En stockage</b>	15 000 m	
<b>Humidité</b>		0 à 95 % d'humidité relative, sans condensation	

### Caractéristiques physiques

<b>Poids</b> Veuillez vous référer au guide de sécurité fourni avec cet unité pour les consignes relatives à son levage.		
<b>Bloc-batterie</b>	avec huit batteries	181 kg
	sans les batteries	44 kg
	chaque batterie	17 kg
<b>Nombre maximum de blocs-batteries externes (XLBP)</b>		10 <b>Le poids combiné de l'onduleur, du bloc-batterie et de tous les XLBP installés dans une baie ne doit pas excéder la limite de poids de la baie.</b>
<b>Dimensions</b>		
<b>Bloc-batterie</b>	<b>largeur</b>	482 mm avec les supports pour montage en baie 432 mm sans les supports pour montage en baie
	<b>hauteur</b>	263 mm
	<b>profondeur</b>	739 mm avec le PDU 720 mm sans le PDU

# Installation



Les batteries doivent être retirées du bloc-batterie et des XLBP avant d'installer les unités dans une configuration en pile ou en baie. Pour des détails sur le retrait des batteries du bloc-batterie et des XBLP, veuillez vous référer aux instructions relatives au déballage.

Placez toujours l'onduleur au-dessus du bloc-batterie et des XBLP.

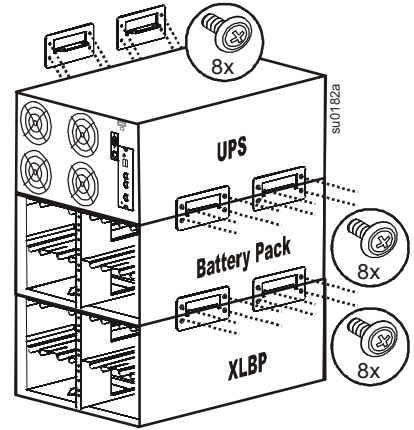
## Configuration en pile

La hauteur totale de la configuration en pile NE DOIT PAS dépasser 18 unités de hauteur. Ensemble, l'onduleur et le bloc-batterie représentent 12 unités. L'ajout d'un XLBP crée une configuration de 18 unités.

Pour des instructions détaillées sur l'installation des batteries et des portes de batterie, consultez la section *Configuration en baie* de ce manuel.

### Installation des attaches

Quatre vis profilées (fournies avec le bloc-batterie) doivent être utilisées pour fixer chaque attache aux unités.

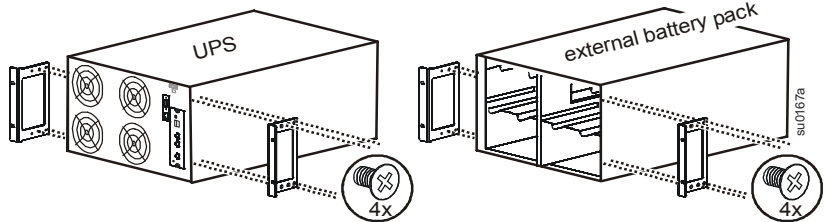


## Configuration en baie

Lisez le guide de sécurité fourni et consultez la rubrique *Caractéristiques physiques* de ce manuel avant d'installer l'onduleur.

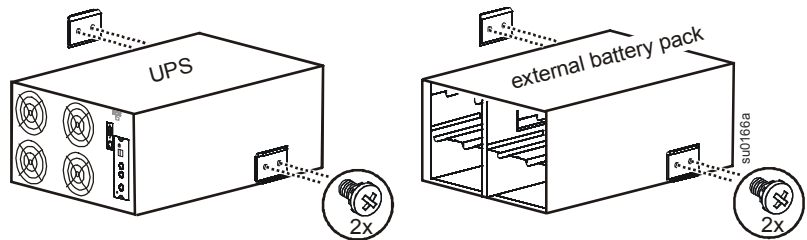
### Installation des fixations sur baie

Quatre vis à tête plate sont nécessaires pour fixer chaque support pour montage en baie sur l'unité.



### Installation des armatures pour rails

Deux vis à tête cylindrique sont nécessaires pour fixer chaque rail sur l'unité.



### Installation des rails dans une baie

Consultez les instructions fournies avec le kit des rails de montage pour des détails sur leur installation.

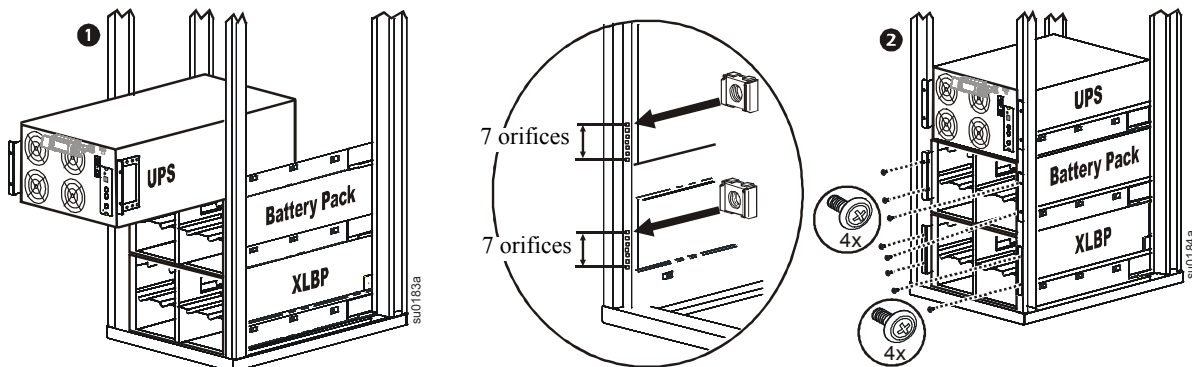
## Installation des unités dans une baie

Fixez l'onduleur, le bloc-batterie et le XLBP dans la baie à l'aide des écrous à cage et des vis profilées fournis avec le produit.

Quatre vis profilées et deux écrous à cage sont nécessaires pour fixer chaque unité.

Un écrou à cage doit être utilisé dans l'orifice supérieur de chaque support pour montage en baie lors de la fixation de l'unité dans la baie.

L'orifice inférieur de chaque support pour montage en baie peut être fixé à l'aide d'une vis profilée introduite dans l'orifice fileté.

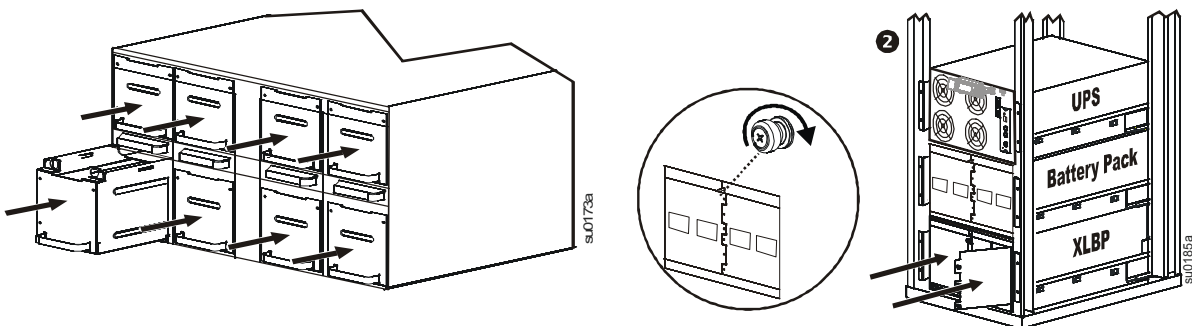


## Installation et connexion des batteries



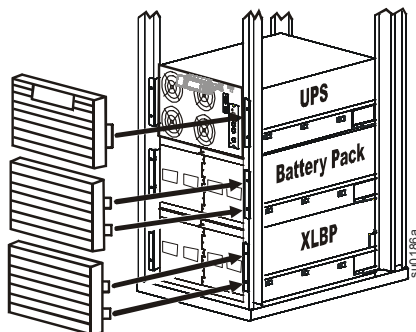
**Connectez les huit batteries. Le non-respect de cette consigne peut provoquer l'endommagement de l'équipement.**

Remettez les portes du compartiment batterie en place. Serrez les vis pour fixer les portes du compartiment batterie.



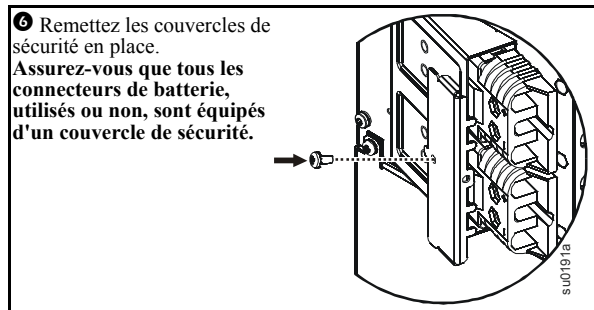
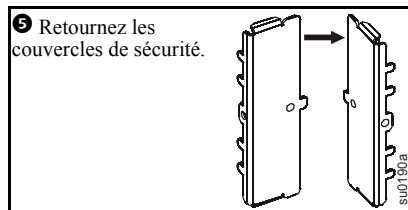
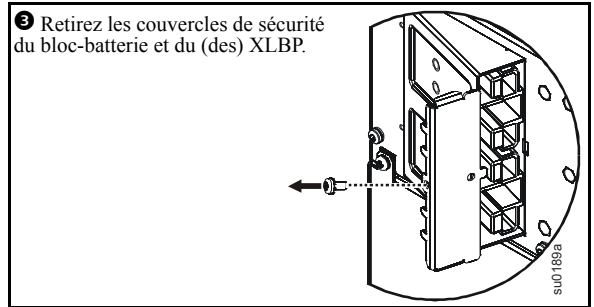
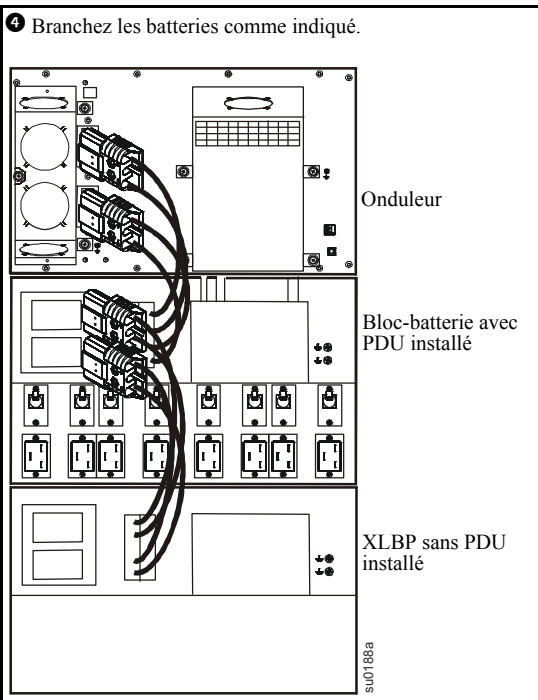
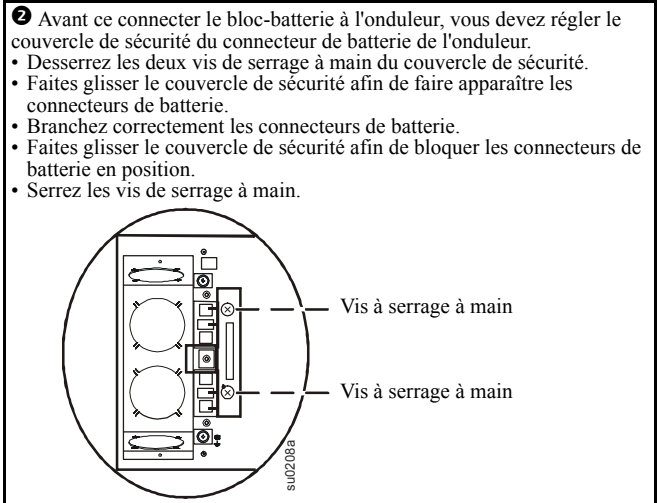
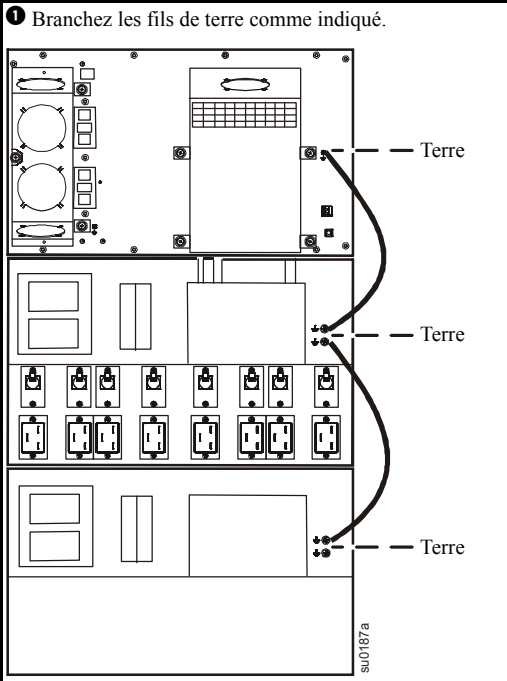
## Installation des panneaux

Le panneau de l'onduleur comprend un taquet de chaque côté. Les panneaux du bloc-batterie et du XLBP comprennent deux taquets de chaque côté.



# Connexion de l'onduleur, du bloc-batterie et du XLBP

L'aspect des appareils peut être différent de celui représenté dans ce guide.



# Fonctionnement

## Voyant de batterie

Le voyant de batterie est situé sur le panneau avant du XLBP. En fonctionnement normal, le voyant est éteint.

Au démarrage, le voyant du XLBP s'allume et clignote pendant la première minute. Le voyant doit ensuite s'éteindre.

Si le voyant reste allumé, effectuez la procédure suivante pour l'éteindre.

1. Laissez l'appareil en marche ininterrompue pendant deux heures sans retirer ni installer de batteries.
2. Vérifiez que l'interface affiche le nombre réel de XLBP connectés.
3. Vérifiez que l'interface affiche **CHRG** (charge de batterie) à plus de 95 %.
4. Vérifiez que l'interface indique que la charge de l'équipement (**Load**) est supérieure à 5 % x le nombre de blocs-batteries externes installés.
5. Vérifiez que l'interface indique que **Runtime** (temps de fonctionnement) est supérieur à 00 h 3,3 m.
6. Effectuez un test automatique selon la procédure indiquée dans le manuel d'utilisation de l'onduleur Smart-UPS.

Si le voyant reste allumé après cette procédure, consultez le tableau de dépannage ci-dessous.

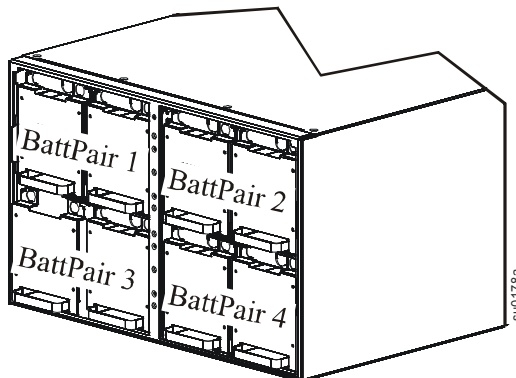
Aspect du voyant	Cause possible	Action correctrice après avoir effectué le test automatique
<b>Le voyant du XLBP s'allume brièvement</b>		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Au démarrage, le voyant du XLBP va s'allumer et clignoter pendant la première minute.</li><li>• Le XLBP est en train d'établir une communication avec les autres composants du système.</li><li>• Le XLBP effectue un test automatique périodique normal.</li></ul>	Fonctionnement normal.	Aucune action n'est requise.
<b>Le voyant du XLBP reste allumé.</b> <b>REMARQUE : lisez les informations et effectuez la procédure indiquées ci-dessus avant d'accomplir les actions répertoriées dans ce tableau.</b>		
Le voyant du XLBP clignote lentement (un clignotement par seconde).	Une ou plusieurs batteries ne sont pas connectées.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que toutes les connexions des batteries de la configuration onduleur/XLBP sont correctes.</li><li>• Remplacez les batteries.</li></ul>
Le voyant du XLBP clignote rapidement (trois clignotements par seconde).	Il existe une défaillance de communication, vérifiez les connexions des câbles.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que toutes les connexions des câbles et des batteries de la configuration onduleur/XLBP sont correctes.</li><li>• Des test plus approfondis que le simple test automatique sont peut-être nécessaires. Contactez APC by Schneider Electric et consultez la rubrique <i>Réparation</i> dans ce manuel.</li></ul>
Le voyant du XLBP reste allumé.	Présence d'une panne potentielle du matériel.	Contactez APC by Schneider Electric et consultez la rubrique <i>Réparation</i> dans ce manuel.
<b>Le voyant du XLBP ne s'allume pas.</b>		
Le voyant du XLBP ne s'allume pas au démarrage.	Fonctionnement normal.	Aucune action n'est requise.



## Batterie et identification des paires

L'interface d'affichage référence la configuration du XLBP de la manière suivante.

Bloc-batterie externe			
Négatif, paire de batteries 1		Positif, paire de batteries 2	
Module n°1	Module n°2	Module n°3	Module n°4
Négatif, paire de batteries 3		Positif, paire de batteries 4	
Module n°5	Module n°6	Module n°7	Module n°8



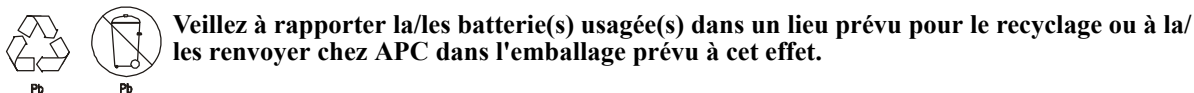
# Entretien, transport et réparation

## Remplacement des batteries

Cet onduleur comporte des batteries faciles à remplacer (« à chaud »). Le remplacement d'une batterie est une procédure ne présentant aucun risque d'électrocution. Vous pouvez laisser l'onduleur et le matériel connecté en marche pendant la procédure de remplacement.

**Lorsque les batteries sont débranchées, l'équipement connecté n'est plus protégé contre les coupures de courant.**

Veillez consulter le guide de remplacement des batteries approprié pour des instructions sur l'installation de la batterie. Pour des informations sur le remplacement des batteries, contactez votre distributeur ou consultez le site web d'APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com).



## Transport

1. Mettez hors tension et déconnectez tous les équipements connectés.
2. Déconnectez l'onduleur de l'alimentation secteur.
3. Déconnectez toutes les batteries internes et externes (le cas échéant).
4. Suivez les instructions d'expédition indiquées à la section *Service après-vente* de ce manuel.

## Service après-vente

Si l'équipement nécessite un entretien, ne le retournez pas au revendeur. Procédez de la manière suivante :

1. Consultez la section *Dépannage* de ce guide pour résoudre les problèmes courants.
2. Si le problème persiste, contactez l'assistance clients d'APC by Schneider Electric par le biais du site web, [www.apc.com](http://www.apc.com).
  - a. Notez le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur le panneau arrière de l'onduleur et sur l'écran LCD (selon modèle).
  - b. Appelez l'assistance clients : un technicien tentera de résoudre le problème par téléphone. Si ce n'est pas possible, le technicien vous attribuera un numéro RMA (retour de produits défectueux).
  - c. Si l'onduleur est sous garantie, les réparations sont gratuites.
  - d. Les procédures de réparation et de retour peuvent varier selon les pays. Veuillez consulter le site Web d'APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com), pour des instructions spécifiques à votre pays.
3. Emballez l'appareil correctement afin d'éviter tout dommage pendant le transport. N'utilisez jamais de billes de polystyrène pour l'emballage. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie.
  - a. **Remarque : Lorsque vous l'expédiez aux États-Unis, DÉBRANCHEZ toujours LA BATTERIE DE L'ONDULEUR avant de l'expédier, conformément aux réglementations du ministère américain des transports et de l'IATA.** Les batteries internes peuvent rester dans l'onduleur.
  - b. Les batteries à l'intérieur des blocs-batteries externes peuvent rester branchées pour l'expédition. Les unités n'utilisent pas toutes ce type de bloc.
4. Inscrivez le numéro RMA sur l'extérieur du carton.
5. Retournez l'onduleur à l'adresse indiquée par l'assistance clients, en prenant soin de l'assurer et en port payé.

## Garantie usine limitée

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantit que ses produits seront exempts de tous défauts dus au matériel ou à la fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat. L'obligation de SEIT en vertu de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, à sa seule discrétion, de tels produits défectueux. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou d'un de ses composants ne prolonge pas la période de garantie d'origine.

Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine qui doit avoir dûment enregistré le produit dans un délai de dix jours maximum après son achat. L'enregistrement du produit peut se faire en ligne à l'adresse [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

Dans le cadre de cette garantie, SEIT ne peut être tenu responsable si, après contrôle et examen par SEIT, il s'avère que le produit n'est pas défectueux ou que le défaut présumé est la conséquence d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte de la part de l'utilisateur final ou d'un tiers, contrairement aux recommandations ou aux spécifications de SEIT. SEIT ne peut en outre être tenu pour responsable de défauts résultant de : 1) tentative non autorisée de réparation ou de modification du produit, 2) tension du secteur ou connexion au secteur incorrecte ou inadaptée, 3) conditions d'utilisation inappropriées sur les lieux, 4) catastrophe naturelle, 5) exposition aux éléments naturels ou 6) vol. SEIT ne peut en aucun cas être tenu responsable au titre de cette garantie pour tout produit dont le numéro de série a été modifié, effacé ou enlevé.

**SAUF STIPULATION CONTRAIRE CI-DESSUS, CE CONTRAT NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, PAR EFFET DE LA LOI OU DE TOUTE AUTRE MANIÈRE, CONCERNANT LES PRODUITS VENDUS, RÉPARÉS OU FOURNIS.**

**SEIT REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE, DE SATISFACTION ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.**

**LES GARANTIES EXPLICITES DE SEIT NE PEUVENT ETRE ETENDUES, DIMINUEES OU AFFECTEES PAR LES CONSEILS OU SERVICES TECHNIQUES OU AUTRES OFFERTS PAR SEIT CONCERNANT LES PRODUITS, ET AUCUNE OBLIGATION OU RESPONSABILITE NE PEUT S'EN DEGAGER.**

**LES PRÉSENTS RECOURS ET GARANTIES SONT EXCLUSIFS ET PRIMENT SUR TOUS LES AUTRES RECOURS ET GARANTIES. EN CAS DE NON-RESPECT DE CES GARANTIES, LA RESPONSABILITÉ D'SEIT ET LE RECOURS DE L'ACHETEUR SE LIMITENT AUX GARANTIES INDIQUÉES CI-DESSUS. LES GARANTIES OCTROYÉES PAR SEIT S'APPLIQUENT UNIQUEMENT À L'ACHETEUR ET NE SONT PAS TRANSFÉRABLES À UN TIERS.**

**EN AUCUN CAS, SEIT, SES AGENTS, SES DIRECTEURS, SES FILIALES OU SES EMPLOYÉS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE FORME DE DOMMAGES INDIRECTS, PARTICULIERS, IMMATERIELS OU EXEMPLAIRES, SUITE À L'UTILISATION, L'ENTRETIEN OU L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE CES DOMMAGES REVETENT UN CARACTÈRE CONTRACTUEL OU DELICTUEL, SANS TENIR COMPTE DES DÉFAUTS, DE LA NEGLIGENCE OU DE LA RESPONSABILITÉ ABSOLUE, OU MEME SI SEIT A ÉTÉ PRÉVENU DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. SPÉCIFIQUEMENT, SEIT N'EST RESPONSABLE D'AUCUN COÛT, TEL QUE LA PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS (DIRECTE OU INDIRECTE), LA PERTE DE MATÉRIEL, LA PERTE DE L'UTILISATION DE MATÉRIEL, LA PERTE DE LOGICIELS OU DE DONNÉES, LE COÛT DE SUBSTITUTS, LES RÉCLAMATIONS PAR DES TIERS OU AUTRES.**

**CETTE GARANTIE NE VISE NULLEMENT À EXCLURE OU LIMITER LA RESPONSABILITÉ DE SEIT EN CAS D'ACCIDENT GRAVE, VOIRE MORTEL RÉSULTANT D'UNE NÉGLIGENCE OU D'UNE INFORMATION FAUSSE DE SA PART, DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE RESPONSABILITÉ NE PEUT ÊTRE EXCLUE OU LIMITÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR.**

Pour obtenir une réparation sous garantie, il est nécessaire d'obtenir un numéro RMA (retour de produits défectueux) auprès de l'assistance clients. Les clients désirant effectuer une réclamation peuvent accéder à l'assistance clients internationale de SEIT sur le site Web d'APC à l'adresse : [www.apc.com](http://www.apc.com). Sélectionnez votre pays dans le menu déroulant. Ouvrez l'onglet Support en haut de la page Web pour obtenir des informations sur l'assistance clients dans votre région. Les produits doivent être renvoyés en port payé et doivent être accompagnés d'une brève description du problème ainsi que de la preuve et du lieu d'achat.



# APC by Schneider Electric

## Assistance clientèle mondiale

Le service clientèle pour ce produit ou tout autre produit de APC by Schneider Electric est disponible gratuitement des manières suivantes :

- Visitez le site Web d'APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com), pour accéder aux documents de la base de connaissances APC et envoyer vos demandes d'assistance.
  - **www.apc.com** (siège social)  
Consultez le site Web d'APC by Schneider Electric de votre pays, qui comporte des informations relatives à l'assistance clients.
  - **www.apc.com/support/**  
Accédez à une assistance globale incluant une base de connaissances et une assistance via Internet.
- Contactez un centre d'assistance clients APC by Schneider Electric par téléphone ou par courrier électronique.
  - Centres locaux, relatifs à un pays : connectez-vous sur **www.apc.com/support/contact** pour plus d'informations.
  - Pour plus d'informations sur comment obtenir le support du service clientèle, contactez le représentant APC by Schneider Electric ou le revendeur qui vous a fourni votre produit APC by Schneider Electric.

© 2014 APC by Schneider Electric. Smart-UPS et PowerChute sont la propriété de Schneider Electric Industries S.A.S. ou de leurs filiales. Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.